

# EL ENJAMBRE

15

UNA AVALANCHA DE INFORMACIÓN PARA TIERRADENTRO

100 ejemplares Belalcázar – Páez - Cauca - Marzo 04 de 2009

Valor:  
\$ 1000 pesitos

## EDITORIAL

### ¡FELIZ AÑO!

Nuevamente la tecnología nos ha jugado una mala pasada y EL ENJAMBRE que teníamos bastante adelantado para el 24 de diciembre –con un especial sobre Navidad y toda la información del Consejo Comunitario que se realizó en Inzá y que no contó con la presencia del presidente Uribe- fue víctima de un virus que borró todos nuestros archivos y el material recogido y nos dejó para arrancar nuevamente de ceros.

Posteriormente varios de nuestros colaboradores salieron a disfrutar de sus merecidas vacaciones por lo que solo hasta ahora, después de superar varios obstáculos, podemos volver a encontrarnos con todos ustedes.

Aunque debiéndoles dos meses, sea esta la oportunidad para deseárcles a todos nuestros lectores –en las “emisiones” impresa y digital-, y benefactores un ¡FELIZ RESTO DE AÑO! y los mejores deseos para que este 2009, a pesar de los nubarrones que se vislumbran en la distancia, venga cargado de muchas cosas positivas para todos nosotros.

EL ENJAMBRE se compromete a seguirles informando veraz y objetivamente, con una “emisión” mensual, de todo cuanto ocurra en la región. Así mismo, les reitera la invitación para que a través de los distintos medios que disponemos nos hagan llegar sus colaboraciones y opiniones constructivas acerca de los temas aquí tratados. Entre todos podemos hacer un PÁEZ MEJOR. ▲

## Por 2ª. vez ministro del Interior en Belalcázar

### Reubicación: sí, pero no

*“El gobierno tomó una decisión y la va a cumplir: a mayor riesgo, mayor y pronta atención”,* dijo el Ministro. Sólo serán reubicados los sectores que están en riesgo. Inconformismo entre las gentes de Belalcázar.



El ministro del Interior, Fabio Valencia Cossio, en compañía del alcalde de Páez, James Arbey Yasno Gallego y M. Jaír Cardozo, director de Radio Eucha, durante la visita a Belalcázar, el 17 de febrero.

El ministro del Interior y Justicia, Fabio Valencia Cosio, regresó a Páez el 17 de febrero con el fin de escuchar una vez más a la comunidad, pero ésta vez desde el análisis de los comités que había propuesto en su primera visita del 24 de enero. Desde el día anterior llegaron más de 40 funcionarios del nivel departamental y nacional para preparar los respectivos informes y requerimientos al Gobierno. Los comités de trabajo, integrados con representantes de la comunidad y del gobierno, son: Reubicación, Infraestructura, Socioeconómico, Psicosocial y de Contingencia.

(Continúa p. 9)

**¡ÁNIMO, PÁEZ, VIVES Y VIVIRÁS,  
CON LOS QUE TE AMAMOS!**

Por Mons. Edgar H. Tirado Mazo  
Vicario Apostólico de Tierradentro

**P**áez Vive!”, dijo un paez en un momento crucial, más trágico y luctuoso que el presente. Páez vive y vivirá, dicen hoy muchos de los que han recibido como patrimonio la pertenencia a este amado pueblo; y también lo decimos muchos de quienes hemos tenido el privilegio de venir a él tardíamente. No renunciaremos fácilmente a ese patrimonio y privilegio. Ese amor profundo y sentido de pertenencia serán los que alienten nuestra esperanza.

Los paezes debemos tener presente, hoy más que nunca, que hay que aprovechar los problemas y dificultades para hacer de ellos nuevas oportunidades; y que no podemos dejarnos abatir, ni soltar los estribos ante la adversidad; por el contrario, hacer de ella una nueva oportunidad.

Si de verdad hemos amado a nuestro pueblo en los buenos momentos, es la hora de demostrarle que nuestro amor es auténtico, amándolo en la adversidad y en la prueba. El amor es la ley fundamental en orden a transformar y mejorar la realidad de nuestro entorno.

**HAY QUE APROVECHAR LOS PROBLEMAS Y DIFICULTADES PARA HACER DE ELLOS NUEVAS OPORTUNIDADES... NO PODEMOS DEJARNOS ABATIR, NI SOLTAR LOS ESTRIBOS ANTE LA ADVERSIDAD; POR EL CONTRARIO, HACER DE ELLA UNA NUEVA OPORTUNIDAD.**

**EL AMOR AL PUEBLO DEBERÍA LLEARNOS A BUSCAR APASIONADA Y SOLIDARIAMENTE, LOS MEJORES CAMINOS DE INTEGRACIÓN.**

Amar el terruño no significa que debamos exponernos temerariamente al peligro, pero ~~significa que si tratara de tener que salir cerrando la puerta, nos disputáramos ese papel de cerrar la puerta.~~

Es el amor el que forja la identificación con el pueblo. Fue lo que llevó a nuestros mayores a gastar su vida construyéndolo.

El amor al pueblo y el sentido de pertenencia abre caminos a la solidaridad creativa, en tanto que el desarraigo, la desilusión y el desamor cierran los horizontes a la creatividad y a la armonía. Ese amor al pueblo genera alegría

de vivir y de luchar, por más que las condiciones sean adversas.

El amor al pueblo debería llevarnos a buscar apasionada y solidariamente, los mejores caminos de integración. Se trata ahora de sumar y no de dividir.

Estamos ante un gran desafío: la reconstrucción social, moral, económica y física de nuestro pueblo, y esto sólo podemos lograrlo a base de amor, de fe, de solidaridad y de esperanza. ▲

### **BELALCÁZAR DESUBICADO**

Por Rogelio Hernando Vanegas Torres  
Personero Municipal

El 19 de enero pasado el ministro del Interior, Fabio Valencia Cossio, anunció por los medios de comunicación nacionales, la reubicación de Belalcázar. Según el comunicado de prensa No. 227 de la Secretaría de Prensa, el Gobierno Nacional definió en Consejo de Ministros *“Reubicar el casco urbano del Municipio de Páez (Belalcázar) en el Departamento del Cauca. Se estudiará la mejor localización con la participación de las autoridades y de la comunidad. De igual forma el Gobierno Nacional evaluará y buscará con los pobladores ribereños de la zona de influencia del Volcán las soluciones pertinentes”*.

Los primeros sorprendidos fuimos nosotros. El tema de la reubicación se había contemplado pero en corrillos de amigos, nunca de manera oficial, a pesar de la incertidumbre que producen las noticias del nevado y de las tres avalanchas “grandes” que hemos aguantado y que nos ha afectado considerablemente en todos los órdenes. Personalmente consideraba que el tema de la reubicación de Belalcázar y los territorios indígenas del área de influencia debía ser propuesta por quienes los habitamos. Pero sucedió lo contrario, fue de arriba hacia abajo que se tomó la decisión sobre el tema, es decir, fue el Gobierno Nacional quien definió reubicar el casco urbano y los pobladores ribereños.

Este pueblo que ha aguantado tanto, cuando escuchó la noticia dijo: “*oí reubicación?*” y le “cogió la caña” al Gobierno. Todo marchaba bien y hasta se visitaron si-

tios para probables reubicaciones. Pero luego llegó el Ministro Valencia y de un tajo manifestó que la reubicación era para las personas que se encontraban en altísimo riesgo. Es decir, parece que el Gobierno ya no le jala a la reubicación del casco urbano, sino únicamente a parte del mismo, no obstante las cotas de inundación producto de estudios técnicos indiquen que ante una avalancha de 1.000 millones de metros cúbicos, escenario posible, pero de menor probabilidad, se estaría arrasando el noventa por ciento de Belalcázar.

Volviendo a la reubicación, es importante interpretar el comunicado del Gobierno. La primera parte dice: *“Reubicar el casco urbano del Municipio de Páez”*. Lo que significa que la cabecera municipal debe ser situada en lugar diferente al sitio que ocupa actualmente. No significa otra cosa. Pero, la reubicación del casco urbano no debe implicar un éxodo masivo de sus habitantes a otras regiones del país. Reubicar el casco urbano implica mover a la comunidad y sus instituciones como un todo, hacia otro lugar del mismo Municipio; jurídicamente no se puede reubicar el casco urbano o la cabecera municipal en lugar diferente al propio territorio.

Continúa el comunicado diciendo: *“Se estudiará la mejor localización con la participación de las autoridades y de la comunidad”*. Lo que significa que se debe determinar o señalar el sitio en donde se ubicará el casco urbano o la cabecera municipal, mediante un

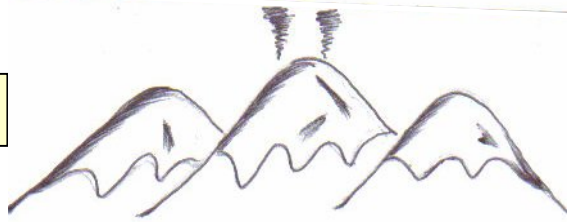
(Continúa p. 7)

### LA DESUBICACIÓN

Por Manuel Jota Escobar C.

Lo que no lograron el sismo del 94, el CVNH, las avalanchas de los ríos Páez y Símbola, la quebrada de El Salado y todas las demás tragedias que sobre Páez se han cernido en los últimos 25 años lo logró el ministro del Interior y Justicia, Dr. Fabio Valencia Cossio, en tan solo tres minutos: acabar con las esperanzas de muchos belalcázunos para seguir viviendo en el pueblito. Y todo ocurrió el pasado lunes 19 de enero, a las 7: 35 p. m. cuando luego de un Consejo de Ministros, en un escueto comunicado (el No. 227) manifestó a través de los medios nacionales de información que se había definido “. . . 2. Reubicar el casco urbano del Municipio de Páez (Belalcázar). . . .” (el subrayado es mío). Y a renglón seguido, a una pregunta de un periodista, agregó: *“la reubicación debe ser inmediata (...) son más o menos 4.000 personas las que se calculan en la zona urbana de Belalcázar, pero obviamente también tenemos que mirar algunas poblaciones ribereñas de la zona de influencia del volcán. . .”*. La noticia nos cogió por sorpresa a todos, incluido el Alcalde, que a esa hora se encontraba en la ciudad de Popayán y a quien se lo habían informado sólo diez minutos antes. Fue una noticia letal y sin anestesia.

¿Qué había pasado o qué estaba por pasar? nos preguntamos todos los belalcázunos –residenciados dentro o fuera del Municipio- que ese lunes seguíamos las noticias a través de los canales Caracol y RCN. Sabíamos que la situación era complicada y riesgosa pero no al punto de tener que dejarlo todo aquí e ir a buscar mejores condiciones de vida en otro lugar. Esa noche más de un paisano no pudo dormir y como



en el cuento de García Márquez (“Un día de estos”) fueron varios los que al otro día empezaron a arreglar sus maletas y a emigrar hacia otros lados, buscando sitios más seguros, antes de que eso tan “*peligroso*” ocurriera.

El pesimismo, la incertidumbre, el miedo, la desesperanza, el deseo de irse. . . se empezaron a apoderar de muchos, incluidos algunos que no habían contemplado nunca la posibilidad de abandonar a Belalcázar. Y es que tenían razón. De un momento a otro se reunía el Consejo de Ministros con funcionarios de Ingeominas y luego salía el ministro del Interior a decir olímpicamente a los cuatro vientos que había que *“Reubicar el casco urbano del Municipio de Páez (Belalcázar). . .”* La frase era clara, contundente; no era ambigua ni se prestaba para malas interpretaciones –como luego nos lo quiso hacer entender el Director de Nasa Kiwe a través de una entrevista en la emisora Radio Eucha-; no se trataba de reubicar a los que habían perdido su casa, ni a los que estaban en zona de riesgo, ni a un sector de la población: era *“el casco urbano del Municipio de Páez (...) más o menos 4.000 personas”*.

El jueves 22 de enero viajó a la ciudad de Bogotá una delegación del Municipio encabezada por el Sr. Alcalde y regresó también bastante preocupada con lo que le habían dicho y mostrado allá y con la noticia de que al sábado siguiente, 24 de enero, estaría aquí en Belalcázar el Dr. Valencia Cossio para reunirse con todos los moradores de la población y explicarles de viva voz la situación e iniciar todo lo pertinente con la reubicación.

Pero cuál no sería la sorpresa ese sábado, cuando después de escuchar a un Ministro bastante locuaz, amable y receptivo, que nos habló de una reubicación integral, con un plan de productividad –en la que no se trataba sólo de llevarse la gente a otras partes del Cauca, o de Colombia si era necesario, sino de mejorarle sus condiciones de vida-; que no importaba la plata que costara porque ésta saldría de los presupuestos nacional y departamental y que si era necesario se recortarían proyectos que estaban en marcha de distintos ministerios; que se crearían cinco comités de trabajo; que en tres semanas ya deberían estar ubicados los lotes para la reubicación; que se abriría una oficina del Ministerio del Interior y Justicia en Belalcázar y allí se asignaría un funcionario –ojalá oriundo de Belalcázar- elegido por la misma comunidad; solamente hacia el final de la reunión (después de tres horas de intervenciones), a un comentario del Sr. Gobernador del departamento sobre la continuación de aquellos proyectos de gran envergadura que se estaban adelantando en la región y que no ofrecían peligro –como la Normal-, el Ministro agregó: *“es que nosotros no vamos a reubicar sino lo que está en riesgo, pero la parte del pueblo que no haya que reubicar simplemente la consolidamos. Al contrario, lo que hay es que mantener el núcleo del pueblo”*. (Si esto lo hubiese dicho cinco días atrás en Bogotá ¡cuántos problemas y dolores de cabeza nos habría evitado!). Muchos ni escucharon la respuesta porque ya habían abandonado el recinto pero en otros sí sembró una gran duda porque no les había quedaba claro si la reubicación iba a ser total o sólo de unos pocos.

A estas horas del partido un alto porcentaje de las gentes se había montado en el bus de la reubicación y era partidaria de emigrar hacia otros lugares. Con la Asofb a la cabeza, en los distintos sectores de Belal-

cázar se adelantaron reuniones, se conformaron los comités, se eligieron sus representantes, se decidieron los sitios en los cuales les gustaría ser reubicados y hasta se nombró una comisión que durante los días 11 y 12 de febrero viajó a hablar con los mandatarios de Popayán, Santander de Quilichao y Timbío para ver si estaban dispuestos a vender lotes en sus municipios y a recibir a los belalcazunos pues la ida era inminente. En los días siguientes en Belalcázar no se habló de nada distinto a la reubicación; era el tema obligado en todos los corrillos y mentideros, pero eran más las dudas, las preguntas y las especulaciones que había que la misma certeza y respuestas que se podían obtener.

En vista de que el martes 17 de febrero habría en Belalcázar una reunión de alto nivel en la que se contaría nuevamente con la presencia del Dr. Valencia Cossio, la Asofb decidió adelantar el domingo 15 una gran encuesta que tenía programada con todos los habitantes de Belalcázar. Los resultados no podían ser más contundentes: el 98 por ciento de los belalcazunos era partidario de emigrar.

Con extrañeza vimos cómo el lunes 18 Belalcázar se vio invadido por funcionarios de muchísimas dependencias del gobierno departamental y nacional –tal despliegue no se veía desde la tragedia del 94-: de Ingeominas, de Invías, del Agustín Codazzi, del DANE, de Prevención de Desastres, del ICBF, de Bancóldex, de la CRC, de la Acción Social, de la Defensa Civil, de Nasa Kiwe, de la Gobernación (Secretarías de Gobierno, Salud, Educación e Infraestructura). . . También hubo representación de las Naciones Unidas. Se trataba de adelantar el trabajo de los cinco comités para presentar al día siguiente las conclusiones al Sr. Ministro. Pero algo comenzó a oler mal cuando todos estos funcionarios, ubicados en los

distintos comités, empezaron a “reversiar” la reubicación, a decir que “*no se había dicho lo que se había dicho*” y a bajar a los belalcazuños del bus en que apresuradamente los habían montado.

Y la reunión del martes 17 para muchos fue un completo fracaso –a más de que se inició con cinco horas de retraso porque el Ministro debió viajar primero a Tumaco para acompañar a los damnificados por la avalancha del río Mira-, porque no se dijo nada nuevo de lo que ya sabíamos y suponíamos, a excepción, quizá, de que el Sr. Samuel Tumbo y la Ing. Angélica Ceballos Palomino habían sido designados por la Dra. Luz Amanda Pulido para representar al Ministerio del Interior en la oficina que muy pronto se abrirá en Belalcázar. Vimos a un Dr. Valencia Cossio que llegó prevenido, malgeniado –muy distinto al que nos había visitado 24 días antes- y que ahora sí fue enfático y claro al decir “*el gobierno tomó una decisión y la va a cumplir. Se va a hacer una reubicación de acuerdo al riesgo (...). y el concepto es: a mayor riesgo, mayor y pronta atención. El que tenga mayor riesgo lo vamos a atender de primero*”. De pronto el mejor resumen de la reunión lo hizo Einsenhówer Lemus, Capitán de los afrocolombianos, cuando dijo: “*lo único claro que me quedó de la reunión es que por ahora el gobierno reubicará a los que perdieron sus casas, y así seguirá: casa que se lleve el río es casa que reubican*”. Muchos regresaron a sus casas con un sabor amargo. Se sentían engañados por el Gobierno.

Al margen de todo esto empieza a verse una serie de consecuencias negativas para el futuro de la región; así mismo, quedan flotando en el ambiente muchas preguntas de las que quizá nunca obtengamos respuesta:

- Con la forma como se dio la noticia, por el contenido de la misma y todas las va-

cilaciones que luego hubo, a Belalcázar se le hizo un daño grandísimo. Deberán pasar muchos años, que el CVNH se calme y que las heridas de la avalancha cicatricen para que los belalcazuños recobren la confianza y el pueblito vuelva a ser lo que era hasta el 19 de enero.

- La economía del pueblo quedó herida de muerte. ¿Quién invierte un peso en una región en la que se tiene un futuro tan incierto? Dueños de almacenes, ferreterías, carpinterías, restaurantes, talleres, transportadores. . . están entre los más perjudicados. Unos ya se cerraron y otros se fueron. ¿Hay algún plan de ayuda para ellos?

- La vivienda –y la propiedad- en Belalcázar quedó a “*precio de huevo*”. Casas en sectores como la Avenida Santander, Bello Horizonte y partes de San Fernando y El Jardín no se reciben ni regaladas.

- El éxodo de belalcazuños se inició al día siguiente del comunicado leído por el Ministro. A diario se ve salir a la gente con trasteos y muchos no lo han hecho porque están esperando que se construya el puente de Cuetando.

- ¿Sería que el Gobierno al lanzar la burbuja de la reubicación de todo el casco urbano (Belalcázar) creyó que iba a tener la misma respuesta que le han dado los moradores cercanos al Galeras y El Machín quienes se oponen a cualquier traslado? ¿Le salió el tiro por la culata y tuvo que “*patrasiarse*”?

¿Valía la pena una movilización tan grande de funcionarios del gobierno a Belalcázar, como la que se hizo el lunes 16 de febrero, si se trataba únicamente de reubicar a 70 familias que habían perdido sus viviendas? ¿O se trató, por el contrario, de una estrategia del Gobierno para frenar el proceso de reubicación que con tanta fuerza había arrancado y se le estaba saliendo de las manos?

- ¿Nos dijo Ingeominas toda la verdad? ¿Por qué cambiaron tanto las cotas en tan poco tiempo si nos habían dicho que una avalancha igual a la del 20 de noviembre “*estaría afectando el coliseo de la Avenida Santander*”? ¿Sigue la gente confiando en Ingeominas?

Termino aclarando que los belalcazu- nos no nos metimos voluntariamente en este paseo de la reubicación, ni que fue una estrategia de los líderes para irse, ni que “*le queríamos coger la caña al gobierno*” pues éste es un asunto demasiado serio como para tomarlo deportivamente. Aquí, en medio de todas las dificultades, seguíamos creyendo que “*Páez vivía*” y estábamos haciendo todo lo posible para “*echar pa’ lante*” hasta que el Gobierno salió a decir que había que “*Reubicar, inmediatamente, el casco urbano del Municipio de Páez (Belalcázar)*. Y ante una noticia de esas no nos quedaba más que creer y confiar en nuestras instituciones y en nuestros gobernantes. Es que cuando de por medio está la vida de uno y la de sus seres queridos hay muchas consideraciones que pasan a un segundo plano. Quiera Dios que todo esto no pase a mayores y como decía la revista *Semana* (# 1399), refiriéndose a las gentes del volcán Galeras: “*Ojalá haya tiempo y esos recursos* (los que dice el Ministro se han destinado para la reubicación de los belalcazuños) *no terminen invertidos en ataúdes*”.

-----

*P.D. De una cosa sí estoy seguro: si no se da la reubicación de Belalcázar, el Sr. Ministro por lo menos cargará con el sambenito de que consiguió nuestra “desubicación”. Hoy los belalcazuños estamos más perdidos y confundidos que Adán el Día de la Madre. ▲*

(Viene p. 3)

## **BELALCÁZAR DESUBICADO**

proceso con incidencia de las autoridades locales y de quienes vivimos en la cabecera o casco urbano.

Los términos casco urbano y cabecera municipal hacen referencia al área que está definida por un perímetro urbano establecido por el concejo municipal y es donde se ubica la sede administrativa del municipio. Para reubicar el casco urbano se necesita un proceso y una organización como la que piensa montar el Gobierno a través del Ministerio del Interior, pero para reubicar a 150 familias, con Nasa Kiwe es suficiente.

*Por último, preguntémosnos: ¿Qué estará haciendo el Gerente de la ESE Tierra-dentro?. ▲*

EL ENJAMBRE, idea original de  
James Arbey Yasno Gallego,  
Alcalde Municipal de Páez.

### DIRECTOR

Manuel Jota Escobar Castañeda

### REDACCIÓN Y DIAGRAMACIÓN

María Lucy Lemus Medina

Luis Ignacio Escobar Castañeda

### GERENTE GENERAL

María Eugenia Collo Ceballos

### DIFUSIÓN Y COMERCIALIZACIÓN

Jorge Eliécer Quintero Rodríguez

Manuel Jahír Cardozo Arteaga

### COLABORADORES

Mons. Édgar Hernando Tirado Mazo

James Arbey Yasno Gallego

Rogelio Hernando Vanegas Torres

Martha Liliana Peña

Belalcázar – Cauca Tels: 311 3243586  
[www.gcollo.comunidadcoomeva.com](http://www.gcollo.comunidadcoomeva.com)  
e-mail: [escama19@hotmail.com](mailto:escama19@hotmail.com)

Las opiniones expresadas por los columnistas de EL ENJAMBRE son de su absoluta responsabilidad y en nada comprometen el pensamiento del periódico.



### LA MADRE MARTA ¿SERÁ ABUELA?

Por Luis Ignacio Escobar Castañeda.

El presidente Uribe Vélez, en uno de sus consabidos Consejos Comunitarios, si mal no estoy informado, el del 29 de noviembre realizado en La Plata, Huila, refiriéndose a la doctora Marta Calvache, la designó con el nombre de “*Madre Comunitaria de los Volcanes*”. Esta incansable mujer, le ha dado más vueltas a Colombia que Ramón Hoyos, “Pajarito” Buitrago, Martín Emilio “Cochise” Rodríguez, el “Ñático” Suárez, Pedro Jota Sánchez, Carlitos Montoya, Álvaro Pachón, Rafael Antonio Niño, Lucho Herrera, nuestro cuasipaisano Jesús María Lucumí; el asalto al cuartel de Raúl Reyes; la operación “Jaque”, las “Chuzadas” telefónicas del DAS, los amores en cautiverio de Ingrid, Luis Eladio, Gloria Polanco y otros secuestrados, publicados por los tres gringos rescatados, en un libro que pronto será traducido al español, el cual sin lugar a equivocarme, será otra versión de lo mismo que hemos leído en los relatos precedentes.

Desde muy niño, y por las enseñanzas en la casa y en la escuela, aprendí que la palabra “Nevado” pertenece al género masculino, es decir, macho; y que Volcán, por tener cráter, era su correspondiente femenino, o que no era del todo macho.

Con los descubrimientos que se han hecho, a nuestro coloso guardián del norte, lo llaman ahora Volcán Nevado del Huila. Esta fusión de Volcán-Nevado, me suena a hermafrodita, es decir, macho y hembra en un mismo organismo. Lo anterior me hizo recordar las clases de botánica y las de biología vegetal del profesor Chacón en el ba-

chillerato; cuando nos enseñaba que muchas flores reúnen en sí ambos sexos (pistilos y estambres), éstas son las hermafroditas.

Ahora comprendo mejor el por qué de la belleza impresionante del complejo volcánico en épocas de calor, brillando con todo su esplendor cuando el sol lo abrazaba con sus rayos de luz desde el oriente y lo despedía en las tardes desde el ocaso, formando en el firmamento indescriptibles arborescencias que se fundían en el crepúsculo. Esta era su cara **femenina**, su atractivo, su flecha de Cupido, la que nos tramaba y trastornaba, cuando en la juventud nos inspiraba para escribir algunos versos o robarnos unos párrafos en las cartas de amor, que en los bolsos de secretas mensajeras, viajaban y traspasaban camufladas, la celosa vigilancia de la otrora Normal, en El Jardín.

Mientras tanto, “**el macho**” permanecía acurrucado bajo toneladas de hielo, hasta que empezó a molestar en sus entrañas y a asustarnos cada que le da la gana.

En el vientre del volcán se ha formado un feto, al que los vulcanólogos llaman DOMO; este es el hijo que se mueve adentro, del cual no hay registros de su inicial formación, lo han descubierto en los últimos años. Es deforme y el parto puede ser ampodálico, es decir, la criatura viene con las “paticas pa’delante”, lo cual hace más traumático su alumbramiento, pues su crecimiento es anormal, lo más ancho está por dentro y como si fuera poco, está umbilicalmente unido al corazón de la madre tierra.



Este periodo de gestación del CVNH, tiene en vilo a más de un científico y a miles de curiosos y propagandistas de catástrofes. Si el “*marimacho*” llega a parir, que sea de día, para ver la dómica criatura y sus devastadores efectos hasta ahora mal calculados.

---

(Viene de la p. 1)

## **Reubicación: sí, pero no**

De entrada, el ministro Valencia Cosío, reiteró que el compromiso del gobierno es reubicar las comunidades de más alto riesgo con relación al río, “*eso sí, teniendo como principio el riesgo máximo y ese informe lo determina Ingeominas*” aclaró. Por eso descartó hablar de reubicar a todo Belalcázar.

Luego cada comité con sus relatores presentó su respectivo informe, mientras el Ministro iba decidiendo sobre algunos temas. Por ejemplo, en relación con la oficina de ese ministerio que se abrirá en Belalcázar, dijo que se presentaron seis hojas de vida, pero que no sería escogido uno sino dos funcionarios, recayendo esas designaciones en la Ing. Angélica Ceballos Palomino en representación del casco urbano y el señor Samuel Tumbo, por los Cabildos Indígenas. Comprometió a Nasa Kiwe e Ingeominas para hacer una nueva medición topográfica que determine el riesgo de las comunidades de las cuencas de los ríos Páez y Símbola, desde Caloto, Huila y Maravillas hasta Betania en el departamento del Huila; este informe debe estar listo para el 30 de abril.

Simultáneamente el DANE se encargará de hacer un nuevo censo de población para determinar la población vulnerable con respecto a la amenaza; el informe debe estar listo para el 10 de mayo. Representantes de

Si el parto se da y el feto-domo emerge, el volcán-nevado habrá dado a luz y doña MARTA, además de Madre Comunitaria, será una cariñosa Abuela, que le dedicará el resto de sus días a su incomprendido y esperado nieto. ▲

Invías volvieron a decir que los puentes vehiculares de Ricaurte, Cuetando y Juntas ya están contratados; que se está reabriendo la vía Belalcázar – Naranjal – Tóez y arreglando la vía Cuetando- San Luis-La Ceja-Nátaga. Así mismo, que sigue en pie la apertura de las vías Belalcázar – Riochiquito y Belalcázar, Avirama, Calderas, Inzá que desembotellarían la cabecera en caso de otra tragedia.

Importante destacar la presencia de personal de las Naciones Unidas en calidad de observadores y la propuesta del Comité Regional del Sur Oriente de Páez (Corsop) de Riochiquito e Itaibe, que a través de su presidenta, Mirta Liliet Olave, ofrecieron sus predios titulados para reubicar el casco urbano; propusieron que si Belalcázar se reubica fuera de Páez, ellos reclaman el traslado de la cabecera municipal en cualquiera de sus dos inspecciones, y de no ser así, están dispuestos a erigirse como municipio, bien sea del Cauca o del Huila. Finalmente, solicitaron representatividad en los comités de trabajo por ser parte activa del ente territorial con alternativas de solución.

Cierta decepción hubo en gran parte de la población de Belalcázar que había tomado muy en serio lo de la reubicación y venía trabajando en este sentido, así lo manifestaron en muchas de las carteleras que adornaban el coliseo de la Avenida Santander y en las intervenciones de algunos de sus líderes. ▲

## **¡Sí a la reubicación!**

La Asofb, que expresa el sentir de las gentes de Belalcázar a través de sus distintos líderes, presenta un informe de todo el trabajo adelantado desde el pasado mes de enero cuando entró en vigencia este espinoso tema. Sí a la reubicación parece ser el querer de los belalcazuños.

Por Laura Cecilia Escobar C. y Amilbia Medina Collo – Presidenta y Secretaria de la Asofb, respectivamente.

**L**a Asociación por el Futuro de Belalcázar (Asofb), tiene como misión “...*velar por los intereses y contribuir al mejoramiento de la calidad de vida, orientando su pensamiento y sus acciones hacia el bien integral de los habitantes de Belalcázar*”.

En esta ocasión motiva a la Asofb el tema de LA REUBICACION, tema que desde el 19 de enero fue publicado por los medios masivos de televisión a raíz del comunicado No. 227 emanado de la Presidencia de la República y en el que en su numeral 2. dice: “*Reubicar el casco urbano del Municipio de Páez (Belalcázar) en el Departamento del Cauca. Se estudiará la mejor localización con la participación de las autoridades y de la comunidad. De igual forma el Gobierno Nacional evaluará y buscará con los pobladores ribereños de la zona de influencia del Volcán lasa soluciones pertinentes*”, el cual colocó en ascuas a la población del casco urbano de Belalcázar. A partir de la fecha, presidentes de las Juntas de Acción Comunal (JAC), algunos líderes de la población y la directiva inician el proceso a través de reuniones, encuestas y consultas, de tal manera que la mayoría de la población participara y determinara lo más conveniente para una zona de alto riesgo ocasionado por el CVNH.

Es así como por unanimidad de los presidentes de las JAC, y transmitiendo el men-

saje de los habitantes de cada barrio, determinan aceptar la propuesta del Gobierno Central de “*Reubicar el caso urbano de Belalcázar*”; para ello se concluye con la organización de los comités propuestos por el ministro del Interior y Justicia, quedando integrados de la siguiente manera:

- **Comité de Reubicación:** los doce presidentes de las JAC o su delegado, así: Villa del Norte, Hermides Gutiérrez; Los Guadales, Javier González Yondapiz; Las Américas, Ernesto Mulcué Güegia; Panamericano, Gildardo Escobar Castañeda; Avenida Santander, Demetrio Valencia; Bello Horizonte: Dubán Arcila Velasco; San Fernando, Aura Stella Víquez; El Centro, María Isabel Medina Perdomo; La Primavera, Rigoberto Embús Cuetocué; El Jardín, Wilson Alberto Valencia Lucumí; El Salado, Luz Elly Valencia Triana; Minuto de Dios, José Armando García. El Presidente de la Asociación de las JAC, Sucre Antonio Campo; y la Presidenta de la Asofb, Laura Cecilia Escobar Castañeda.

En los demás comités habrá dos representantes:

- **Comité Socio-económico:** Simeón Vargas Yondapiz e Hildebrando Achipiz Achipiz.

- **Comité de Infraestructura:** Gustavo Adolfo Castañeda López y Gueldy Milena Embús Palomino.

- **Comité de Apoyo Psicosocial:** Fernando Pacho, Nubia Medina Collo y Aura Nelcy Vargas Méndez.

- **Comité de Proceso Técnico y de Contingencia:** Román García y José Nomi Orozco Valderrama.

- **Comité de Veeduría Cívica:** David Hurtado Penagos, Carlos Marino Valencia Valencia, Ramiro Rueda Vanegas y Carlos Alberto Sánchez Medina.

Dentro de las actividades realizadas por el Comité de Reubicación, se anota la visita a los alcaldes de Popayán. Santander de Quilichao y Timbío gracias al apoyo económico del Señor Alcalde Municipal y su acompañamiento.

A pesar del último informe del ministro del Interior de REUBICAR solo las zonas mas afectadas de la población, se continúan buscando los medios y la posibilidad de conseguir un lugar para todos los que durante muchos años vivimos en Belalcázar, y si bien es cierto que no se podrá reubicar a toda la comunidad de una vez, lo que se quiere es iniciar con los barrios más vulnerables y lentamente ir reuniendo a todos en ese mismo lugar.

Las conclusiones que se pueden presentar son las siguientes:

- Aprobación de manera unánime de la REUBICACION DEL CASCO URBANO DE BELALCAZAR, en un lugar único para todos los habitantes, con el lleno de los requisitos para una vida digna de un ser humano, porque para nadie es desconocido que la avalancha cada día gana más terreno.

- En lo posible, ubicar un lugar fuera del Municipio con posibilidades de trabajo

agrario, la vida productiva, estudio, tanto para secundaria como para la educación superior.

- El barrio Los Guadales se reubica en el sitio definitivo cuando estén listos los planos del casco urbano.

- El barrio El Salado, además de ser amenazado por el CVNH, presenta gran vulnerabilidad ocasionada por las constantes crecientes de la quebrada.

- Elaborar una encuesta con formato único.

- Actualizar el CENSO con el apoyo de la oficina de planeación de tal manera que se tenga una sola información del núcleo familiar.

- Continuar con el apoyo decidido de la Asofb para que siga liderando este proceso.

- Respetar la posición de las personas que no deseen salir de la población.

- Algunos barrios optaron por crear su propio archivo con documentación por familia de tal manera que la directiva pueda presentar una información confiable y oportuna.

- Presentar el proyecto de reubicación a ANTIOQUIA PRESENTE, un organismo que está presto a colaborar.

- Apoyar la Asociación de las JAC para continuar en el proceso de reubicación.

- Al no ser reubicada toda la población a un mismo lugar, preocupa la desintegración comunitaria.

Debe tenerse en cuenta que algunos miembros de la comunidad hicieron presencia en la reunión y “felicitaron la labor realizada por los líderes de cada barrio”, recomendaron no bajar la guardia frente a este evento, continuar con el trabajo, dar a conocer lo que se está realizando y apoyar cuando la Asociación lo requiera.

Debe tenerse en cuenta que la encuesta se aplicó el día domingo 15 de febrero, siendo respondida por 924 familias –de las 1.016 que figuran censadas-, de las cuales 903 (el 98%) estuvo de acuerdo con la reubicación; y 21 (el 2%) se mostraron en desacuerdo.

La posición de la Asofb, frente al tema de reubicación, es liderar el proceso, conocer la posición de la comunidad y apoyarla, siempre que sea en beneficio común.

Han sido muchas las reuniones que se han adelantado en función de este tema. El día lunes 16 de febrero con todos los miembros del Comité de Reubicación –con representantes de las instituciones del Gobierno y la comunidad-, después de una larga discusión, se llegó a las siguientes conclusiones:

1. Apoyar las actividades técnicas y científicas requeridas para definir el mapa de vulnerabilidad y riesgo de la población de Belalcázar, tomando como base los mapas de amenazas ya existentes para este casco urbano elaborados por Ingeominas; para estas actividades se otorga un plazo máximo de noventa días y se tendrán en cuenta las cotas máximas de lodo por erupción del volcán nevado del Huila, pero independiente de estos estudios, es indispensable iniciar el proceso de reubicación lo más pronto posible de las familias ya damnificadas por el proceso eruptivo del pasado mes de noviembre. Dicho estudio no serán un prerrequisito que impida la ejecución de otras actividades conexas necesarias para alcanzar la reubicación total e integral del casco urbano de Belalcázar.

2. Estudiar el convenio existente entre el Ministerio de Vivienda y Desarrollo; el Fondo Nacional de Calamidades; la Gobernación del Cauca y el municipio de Páez, para replantear los objetivos de dicho convenio

y de esta manera permitir que se logren las propuestas de la comunidad de Belalcázar, Páez, Cauca.

3. Se propone adquirir un terreno fuera del Municipio, que cumpla con las características básicas y necesarias para empezar el proceso de Reubicación del casco urbano de Belalcázar, y a su vez determinar y esclarecer los pasos que este proceso implica.

4. Revisar dentro de las familias damnificadas de los barrio afectados por el fenómeno natural del pasado mes de noviembre, si existe un promedio de setenta (70) que deseen ser reubicadas dentro del Municipio.

5. Identificar y cuantificar las personas que ya han salido del casco urbano; y de esta manera mejorar los datos estadísticos de la población.

6. Solicitar a las Naciones Unidas, a petición de la comunidad, la veeduría, asesoría y acompañamiento en este proceso; para gestionar recursos a través de empresas, fundaciones, ONG, entre otros, de carácter nacional e internacional, con el fin de apoyar el proceso y la emergencia que actualmente vive la población de Belalcázar; y de esta manera lograr el apadrinamiento por barrios para hacer una realidad la reubicación total y definitiva del casco urbano fuera del territorio Municipal.

Aunque el Ministro expresó no apoyar la reubicación total de Belalcázar, continuaremos trabajando con la colaboración de otras organizaciones no gubernamentales, porque... *prima el derecho a la vida sobre la municipalización; además, los muertos no votan.*

*“Irnos, no es lo mas agradable, pero sí, lo más conveniente”. ▲*

## **LA GENTE DEL SURORIENTE SE MUEVE**

# **¿Nacería el municipio de Riochitaibe?**

El Comité Regional del Suroriente de Páez (Corsop) ofrece tierras para reubicar a Belalcázar. En caso de que la mayoría de los habitantes del casco urbano decidan reubicarse fuera del Municipio, proponen ser erigido en municipio los corregimientos de Itaibe y Riochiquito.

**L**os habitantes de los corregimientos de Itaibe y Riochiquito, ubicados en el suroriente del Municipio, preocupados por la situación por la que atraviesa Páez, conformaron el Comité Regional del Suroriente de Páez (Corsop) y después de varias reuniones redactaron un documento que fue leído el pasado 17 de febrero en el que plantean sus puntos de vista. El contenido del mismo es el siguiente:

*“Los habitantes de los corregimientos de Itaibe y Riochiquito, ubicados al sur del municipio de Páez; se han preocupado altamente con los acontecimientos del CVNH y su última erupción y posterior avalancha ocurrida el 20 de noviembre de 2008. Sumado a ello, el pronunciamiento del Gobierno Nacional, el cual manifiesta la Reubicación del Casco Urbano de Belalcázar y las zonas ribereñas de los ríos Páez y Símbola, eleva el nivel de preocupación e inseguridad, no solo de los habitantes directamente afectados, sino de nuestras comunidades, siendo estas también parte del Municipio. Dado que dichos corregimientos han sufrido otro tipo de consecuencias, tales como: la inseguridad, el incremento del nivel de desempleo y la falta de claridad en las directrices y políticas del sector productivo.*

*De otro lado, cabe destacar que nuestra condición de corregimientos, no nos permite contar con recursos propios, los cuales puedan mitigar las múltiples necesi-*

*dades insatisfechas de los más de 7.000 habitantes, pertenecientes a la comunidad Afro y al sector campesino.*

*Por lo anterior y frente a la actual situación y a las posiciones asumidas por el Gobierno Nacional, los corregimientos de Itaibe y Riochiquito, representados en sus máximos líderes, decidimos organizar un comité, denominado COMITÉ REGIONAL DEL SUR ORIENTE DE PAÉZ, el cual se permite comunicar lo siguiente:*

*Los corregimientos de Itaibe y Riochiquito, poseedores de predios titulados, abren sus puertas a los habitantes del casco urbano de Belalcázar que quieran reubicarse en cualquiera de los dos corregimientos, respetando las diferencias étnicas y culturales.*

*Que frente a las dificultades presupuestales que afronta actualmente el Municipio, buscamos con este comité, la gestión de recursos con el ánimo de contribuir al mejoramiento del nivel de vida de nuestros habitantes, el cual se ha visto afectado durante los últimos años, por la baja inversión.*

*Que el Artículo 19 de la Ley 136 de 1994, hace referencia al traslado de cabecera municipal. Por lo anterior, en caso de que la mayoría de los habitantes del casco urbano, decidan reubicarse fuera del Municipio, cualquiera de los dos corregimientos estaríamos dispuestos a solicitar ante*

las instancias competentes, el traslado de la cabecera municipal de Páez a nuestro territorio.

*Que los artículos 8 de la ley 136 de 1994 y el 15 de la ley 617 de 2000, establecen unos requisitos para que una porción de territorio pueda ser erigida en municipio, previo cumplimiento de los requisitos allí estipulados. Por lo anterior, Itaibe y Riochiquito, estaríamos efectuando las gestiones pertinentes para constituirnos como Municipio, ya sea del departamento del Cauca o del departamento del Huila.*

*Que el Comité buscó y hoy cuenta con un grupo asesor para tal fin*

*Que las comunidades del sur de Páez conformadas por 21 Juntas de acción Comunal, dos Capitanías Afrocolombianas, dos Organizaciones Campesina y demás organizaciones de base piden un espacio en los comités establecidos para el proceso de reubicación. No porque nosotros vayamos a ser reubicados, sino porque aún somos parte del Municipio y necesitamos conocer de cerca el proceso, dado que éste nos va a afectar sustancialmente.*

*Finalmente, queremos manifestar nuestro apoyo y solidaridad para con la difícil labor que usted, como Alcalde Municipal, tiene que afrontar en aras de preservar la vida de los habitantes más vulnerables.*

*Ante todo, le solicitamos que estos 101 de vida municipal, no queden únicamente en la historia, sino que esta crisis nos permita demostrarnos como el pueblo pujante y valiente que siempre hemos sido. Y que no solo el papel demuestre el orgullo de ser verdaderos paeces, comprometidos y responsables con el presente y el futuro de nuestro pueblo.*

*Atentamente,  
COMITÉ REGIONAL DEL SUR ORIENTE  
DE PÁEZ – Corsop”. ▲*

## ENJAMBRE DEPORTIVO

**VUELVE Y JUEGA EL FÚTBOL DESALÓN 30 HORAS EN BELALCÁZAR.** Con otros 24 equipos de Fútbol Salón, el coliseo de la Avenida Santander será escenario por segunda vez de este magno evento en Belalcázar, durante los días 21 y 22 de marzo. Las inscripciones se cierran este 7 de marzo cuando se realice el congresillo técnico, se haga el sorteo de grupos y se organice el calendario de juego. El comercio de la ciudad se ha vinculado con el patrocinio del evento organizado por Vladimir Meza, quien confirmó la participación de equipos de Inzá y La Plata, Huila. ▲

Adquiera EL ENJAMBRE en Belalcázar Droguería “La Salud”, atendida por su propietario Don Dayro Mendoza, en la esquina norte de la Casa Cural o en Radio Eucha  
Solicítelo ya. Edición limitada

EL ENJAMBRE agradece al padre Fredy Losada Lemus quien desde Estados Unidos nos hizo llegar su colaboración económica para hacer posible esta publicación. Así mismo, invita a muchos otros paisanos que nos quieran hacer llegar sus aportes –económicos o escritos-

Comparta con nosotros el primer año de circulación de EL ENJAMBRE que estaremos celebrando el próximo sábado 4 de abril.

Sus comentarios los puede enviar a:  
[escama19@hotmail.com](mailto:escama19@hotmail.com)  
o al teléfono 311 3243586

## LA OTRA CARA DE LA MONEDA

# La avalancha vista con otra mirada

Carol Buesaquillo- Psicóloga, quien trabaja con la Pastoral Social, en este escrito nos presenta otra mirada de la tragedia que están atravesando las gentes de Páez. *“Las situaciones negativas son oportunidades para que el ser humano se reinvente, vuelva a crear las obras de sus manos, a mejorarlas y dé lo mejor de sí mismo”*, nos dice.

Por Carol S. Buesaquillo

**P**asó la temporada decembrina con su bullicio y su alegría y la comunidad de Páez estuvo presta a responder, así como ha respondido frente a las dificultades, con entereza de ánimo y fortaleza de espíritu.

Porque si nos detenemos a evaluar los efectos de la avalancha ocurrida el 20 de noviembre, desde múltiples puntos de vista y no solamente teniendo en cuenta los negativos que constituirían un punto negro sobre la pared blanca, nos percatamos que tal situación se convierte en la oportunidad para renovarse y para mejorar; pues en tanto el ser humano continúe existiendo, existirá también la amplia posibilidad de soñar y construir un mundo mejor.

Es así como el espíritu Páez visible especialmente en quienes permanecen en su tierra construyendo y reconstruyendo, una vez más no se ha doblegado, lo cual es alentador pero también es un indicio de que no se doblegará a futuro, porque como dijo alguien “lo que no nos destruye nos hace más fuertes”. Y más allá de los recursos materiales que van y vienen, el recurso más importante por cuanto crea y dispone de los otros recursos es el humano, en su infinita gama de habilidades, saberes, destrezas; muchos de los cuales permanecen ocultos, por tanto, inexplorados, sin ofrecer el bien que pueden brindar.

Y son justamente las situaciones difíciles como la que acabamos de vivir en Páez, si

lo llamáramos de alguna manera, “el libre albedrío de la naturaleza” y más que albedrío, el juego de leyes universales que rigen desde los seres vivientes más inferiores, hasta los mismos fenómenos naturales y los seres humanos. Son tales eventos los que nos recuerdan que “no todo” se encuentra en nuestras manos, pues no todo lo podemos controlar y predecir; aún podría catalogarse tal hecho como el cuarto golpe al orgullo del ser humano, por no decir que tendría que ser el primero, junto con el de la revolución copernicana, cuando la Tierra deja de ser el centro del Universo; la darwiniana en la cual se postula que el hombre sentado en el trono de la razón descende de un mono y la freudiana, la cual formula que la conciencia es un espejismo y por tanto el hombre no es dueño enteramente de sus actos, pues a ellos le subyacen motivaciones que le son desconocidas.

Pero más allá de lamentarnos por la disminución de nuestro orgullo o de lo caprichosa que puede resultar a veces la naturaleza, la invitación que surge es reconocer nuestras potencialidades y en realidad a conocerlos; pero lo anterior no puede tener otra finalidad que la de ponerlas a trabajar, compartirlas, entregarlas a otros; oportunidad valiosa para crecer desde lo individual, desde lo familiar pero también y ante todo para construir comunidad. Allí radica el valor de las situaciones negativas, las cuales se convierten en la oportunidad para que el ser humano desde



su infinitud se reinvente, vuelva a crear las obras de sus manos, a mejorarlas y en general a dar lo mejor de sí mismo.

Pensemos por un momento, si ningún desastre natural hubiere ocurrido, muchos continuaríamos en la normalidad aburrida de la cotidianidad sin producir, sin aportar todo

---

## **DESDE EL CONCEJO MUNICIPAL.**

### **EL CONTROL POLÍTICO.**

Por: María Lucy Lemus Medina

En la mayoría de los municipios culminó la fase de formulación de los planes de desarrollo y el nuestro no es la excepción, labor que es considerada como uno de los procesos transversales y de carácter estratégico en la gestión pública territorial, por que posibilita la construcción de un desarrollo territorial sostenible.

La importancia de este instrumento radica en que da elementos que permiten que los diferentes actores del territorio orienten, en pos del desarrollo, su accionar durante el periodo de gobierno, pues en él se expresan los objetivos y metas de desarrollo del Municipio acompañado de los respectivos recursos para su financiación en el cuatrienio.

Pero no es suficiente elaborar un buen Plan de Desarrollo, es necesario garantizar su eficaz implementación, y para ello, es fundamental, entre otros aspectos el uso continuo de elementos de gestión, los cuales con una adecuada estrategia de seguimiento y evaluación orientan y facilitan esta labor a la administración municipal; es sin duda uno de los grandes retos del Alcalde porque debe lograr la articulación entre los diferentes instrumentos lo que permitirá la adecuada disposición de recursos

lo que podríamos. Y más allá de lo que pasó y de lo que puede pasar que no sea este el cuarto de hora de la puesta en juego de nuestras capacidades sino que esto sea la constante para bien de todos. ▲

financieros, físicos, humanos y tecnológicos.

De ahí la importancia de que el Concejo Municipal ejerza el control político, en la búsqueda de que los instrumentos que otorga la ley se ejecuten, entre ellos, el Plan Indicativo, Plan de Inversión, el Marco Fiscal de Mediano Plazo o el Plan Mensualizado de Caja que no deben ser solo documentos que la administración elabora en cumplimiento de un requisito legal, sino que de verdad representen una verdadera herramienta para la toma de decisiones y la presentación de resultados de la gestión a la comunidad. Para ello es importante que exista un sistema adecuado de información y de estrategias de coordinación y comunicación entre las diferentes dependencias, que permitan obtener y consolidar la información y facilitar el proceso de rendición de cuentas de los funcionarios al ejecutivo y de éste hacia la comunidad y para ello la secretaria de planeación juega un papel protagónico.

Los concejos municipales tienen la responsabilidad de medir la eficacia en la asignación y manejo de los recursos, el desempeño administrativo y financiero y el cumplimiento del programa de gobierno, para lo cual se efectuó una evaluación sobre la ejecución de la vigencia 2008, seria, responsable y objetiva a cada una de las dependencias, con el único objeto de que entre todos hagamos de esta Administración la más eficiente y eficaz. ▲

## HE AHÍ EL DILEMA

# ¿Sueño americano o pesadilla americana? (I parte)

El padre Fredy Losada Lemus, a quien hemos nombrado corresponsal permanente de EL ENJAMBRE en los Estados Unidos, tuvo la oportunidad de contarnos el año pasado la experiencia de la Navidad en la tierra del Tío Sam. Ahora quiere compartírnos, desde su punto de vista, "Cómo es vivir en Estados Unidos y cuáles son los grandes retos para lograr la superación y el éxito". Debido a su extensión lo haremos en dos entregas: la primera, "El Status Migratorio"; y "El idioma, la cultura y el estudio"; y la segunda, "Qué clase de trabajos se pueden desempeñar". De modo que si usted está pensando seriamente en viajar a la tierra de Don Barack Obama, estos dos artículos le interesan.

### EL STATUS MIGRATORIO

**A**nosotros siempre se nos ha dicho, o nos hemos metido en la cabeza, que de alguna manera, si queremos conseguir dinero y hacer fortuna para luego invertir en nuestro País al regresar, lo mejor es venir a trabajar a los Estados Unidos de Norteamérica y nos comemos el cuento (como se dice vulgarmente). Entonces empieza a correr el reloj y nosotros nos damos a la tarea de buscar la manera de llegar hasta aquí para iniciar una nueva aventura; pero lo que no sabemos es que llegar a Estados Unidos implica una serie de requisitos que hay que cumplir y mantener para así poder empezar a hacer la fortuna que supuestamente se viene a buscar. Pero para entrar acá usted tiene dos opciones:

La primera es entrar a este país legalmente. Legalmente significa que usted fue a la "*American Embassy*" (Embajada Americana) y solicitó la "*American Visa*" (Visa Americana) y que la Embajada le otorgó a usted la visa de turismo para visitar este país, o la visa de estudiante, o la visa religiosa,

o la visa humanitaria, o la visa de negocios, o la visa de trabajo, etc. Esto significa que si usted tiene este documento podrá viajar por los 50 estados de la Unión Americana sin ningún problema. El gobierno le otorgará a usted un tiempo prudencial (generalmente son seis meses) para que pueda permanecer en Los Estados Unidos, al final de los cuales usted deberá salir del país en la fecha indicada y así se ahorrará problemas y dificultades y siempre tendrá las puertas abiertas para regresar nuevamente acá.

La segunda, y creo que la menos recomendable, es entrar ilegalmente y quedarse en este país como indocumentado. La gente que ha escuchado del sueño americano y se emociona con éste, busca de mil formas y maneras cómo entrar a los Estados Unidos; es ahí donde muchas personas se aprovechan para explotar a los que quieren llegar y donde se ve todo tipo de atropellos e injusticias con los pobres inmigrantes.

La persona que se queda o vive ilegal, sabe muy bien que está quebrantando la ley y que por ende si en algún momento lo coge

inmigración, va a tener problemas muy serios; puede ir a la cárcel o puede ser deportado. Se preguntaran ustedes ¿y entonces cómo viven o cómo hacen para permanecer ahí?. La verdad es que como en todo lugar, hay vivos y hay bobos, hay explotados y explotadores. Muchas de estas personas lo que hacen es comprar documentos falsos y con esos documentos se presentan a las empresas a solicitar trabajo aún sabiendo el riesgo que corren. Cuando una persona se presenta al trabajo le exigen el Social Security (Seguro Social) o Identification Document (Documento de identificación que en la mayoría de los casos es la licencia de conducción).

Quiero explicar un poco que es el Seguro Social: para todas las personas, tanto las nacidas aquí como los inmigrantes que llegamos, el documento principal que se debe tener o adquirir es el Seguro Social.

Este Seguro Social es como la cédula de ciudadanía cuyo número solo sirve para la persona a quien le fue asignado; con el número del Seguro Social a usted se le investiga todo su récord o sea toda la información que hay en los archivos del gobierno y todo lo que está pasando a su alrededor; por eso es tan importante para cada persona. Cuando uno recibe el Seguro Social la primera recomendación que le dan es *"apréndase el número de su seguro y por favor, no lo cargue en la billetera, trate de guardarlo en una caja de seguridad y no deje que se le pierda"*.

## **EL IDIOMA, EL ESTUDIO Y LA CULTURA.**

**El idioma:** el inglés es una de las grandes barreras con la cual uno se encuentra desde el mismo momento en que se sube al avión. La experiencia que viví cuando lle-

gué aquí y escuchar las experiencias de muchos inmigrantes, nos pone de manifiesto que hay que estudiar y aprender inglés en nuestro país, si de verdad queremos que nuestra estadía sea llena de satisfacción.

Es muy triste cuando uno va a algún lugar y no encuentra quién le hable en español; entonces a la fuerza tiene uno que hacerse entender porque de lo contrario el calvario va a ser muy prolongado. Afortunadamente el gobierno tiene muchos programas para su enseñanza; ya depende de uno si realmente lo quiere aprender o no y las clases son gratis; también las Iglesias ofrecen el servicio de enseñar inglés gratuitamente; pero si ya uno quiere un inglés más elevado entonces debe ir al *Community College* (Colegio Comunitario) donde podrá tomar clases ESL (*English as a second language*) o ESOL (*English for speakers of other language*); son clases de crédito para iniciar una carrera profesional.

Hablar, escribir, entender y leer inglés es la llave del éxito en este país. Mientras la persona no se preocupe por estudiar va a tener muchos obstáculos y barreras para poderse comunicar y difícilmente encontrara un trabajo digno para ejercer.

**El estudio:** hay un adagio popular que dice *"lo que se aprende nunca se olvida y el éxito de su vida dependerá de la formación y educación que haya recibido."* El estudio en este país es bien costoso, por eso muchas personas prefieren *"trabajar, trabajar, y trabajar"*. Aquí hay miles de oportunidades y posibilidades para estudiar, solo se necesita que la persona quiera, desee, esté dispuesta a enfrentar los retos que este país le presenta, como decimos vulgarmente *"que tenga agallas"*; pero para esto hay que seguir

un proceso y esa es la parte en donde muchos pierden las ilusiones.

Lo primero que uno debe hacer es traer desde Colombia los Certificados de Estudio de Bachillerato o de una carrera universitaria, traducidos al inglés y apostillados en el Ministerio de Relaciones Exteriores en Bogotá; si no vienen así aquí no sirven para nada. (Anteriormente los aceptaban pero empezaron a descubrir que muchos de esos certificados eran falsos y ahora la cosa es bien difícil).

Al llegar a los Estados Unidos estos certificados se envían a un instituto especializado que tiene el aval del gobierno para hacer la transcripción de las notas al sistema americano y así saber qué materias están completas, cuáles no califican y qué materias debe terminar; esta transcripción es el primer requisito que le exigen para entrar a hacer alguna carrera profesional o por si se quiere trabajar en el magisterio como profesor bilingüe.

Si uno tiene un título universitario y desea estudiar una carrera profesional o hacer una maestría o doctorado, tendrá que someterse a tomar varios test o exámenes como: El THEA (*Texas Higher Education*), TOEFEL (*Test of Ingles as a Foering Language*). Este test es el criterio de evaluación de inglés reconocido internacionalmente que evalúa la competencia a nivel académico de individuos no nativos; para todo extranjero el test obligatorio será el TOEFEL el cual le permitirá ir directamente a la Universidad sin tener que hacer cursos intermedios para nivelar.

**La Cultura:** otro de los grandes retos en este país es el saberse amoldar a la cultura americana y a aquellas otras culturas que

han llegado a través de la inmigración; tener presente a qué nos enfrentamos:

a) Discriminación: antes los hispanos éramos una minoría pequeña y nuestra voz y nuestro voto ni se escuchaba ni se sentía; ahora nosotros somos la minoría más grande en todos los Estados Unidos, desplazando a otras culturas que en su momento eran la gran mayoría; por eso, por el solo hecho de ser hispano, ya es un problema; la oficina de inmigración y los oficiales que la representan se han venido lanza en ristre en estos últimos años contra los hispanos; unos por no tener la documentación legal, otros por el color de la piel, otros por su credo religioso.

b) Abuso de autoridad: es irónico pero los policías que son más duros con el hispano, son los mismos policías hispanos; podría decir que son un verdadero cáncer para nuestra cultura; los humillan, los maltratan, los insultan y muchas veces hasta los matan para que no quede la evidencia.

c) El racismo: es quizá el fenómeno más fuerte que existe; una de las cosas que aprendí al llegar fue a no dirigirme a una persona de color diciéndole “negro”, aquí esa palabra, esa expresión, es una ofensa gravísima, la cual le puede a uno ocasionar hasta cárcel, por eso siempre se le debe decir afroamericano a la persona de color. Todavía existe la pugna entre los afroamericanos y los hispanos, esta es una guerra de nunca acabar y una de las razones es porque los hispanos los desplazaron al segundo lugar, después de ser ellos la minoría mas grande en Estados Unidos; pero también se siente el rechazo con los orientales y los europeos; no obstante todo esto, son miles los que siguen llegando a diario. ▲

*Próxima entrega: ¿Qué trabajos se pueden desempeñar en USA?*

## FLUJOS DE INFORMACIÓN

Variadas noticias en pocas líneas.

Por M. Jahír Cardozo Arteaga – Director de Radio Eucha

**AHORA SÍ, LA NORMAL SUPERIOR EN GUALCÁN.** En dos fechas la Normal Superior de Belalcázar inició clases en las instalaciones en proceso de ampliación de Gualcán. El período del 4 al 6 de febrero fue experimental y con todos los estudiantes. Se detectaron múltiples dificultades: insuficiencia de aulas, sin transporte escolar ni restaurante, sin aula de profesores y lo más sorprendente y a la vez positivo... que no hubo disminución de estudiantes como se preveía, pues las nuevas matrículas duplicaron las de quienes se fueron por la situación de emergencia. En reunión conjunta, la comunidad educativa y el Alcalde decidieron darse un tiempo para solucionar dificultades: se nombró junta de restaurante, de transporte; se establecieron dos jornadas de clase para las tres secciones y reanudar clases el 11 de febrero. Así se hizo, en jornada de la mañana (7:00 -11:30 a.m.) los estudiantes de la Básica Primaria (Preescolar a quinto). En jornada de la tarde (12:00 m.– 4:30 p.m.) los estudiantes de secundaria desde sexto a noveno. Mientras que los estudiantes de los grados décimo, undécimo y el ciclo complementario trabajarán en el horario de la mañana pero en las instalaciones del edificio David González de Belalcázar (antiguo Bachillerato Nocturno) mientras se terminan las obras de ampliación en Gualcán, que según Nasa Kiwe, serán entregadas el próximo 10 de marzo.

~~~~~

**PRIMEROS CONTACTOS DEL COMITÉ DE REUBICACION DE BELALCÁZAR.** El Comité de Reubicación de Belalcázar designó un subcomité que durante

los días 11 y 12 de febrero realizó un primer viaje exploratorio a los municipios caucanos de Popayán, Timbío y Santander de Quilichao para conversar con sus autoridades sobre la posibilidad de obtener un lote para tal fin. Gracias a la asamblea del Plan Departamental de Aguas lograron conversar con los tres alcaldes en Popayán. Los mandatarios expresaron que hay lotes, pero de particulares y habría que conversar con ellos si están en disposición de venderlos; que mientras ellos consultan con sus secretarios de planeación, la comitiva debe concretar información relacionada con el número de familias a reubicar, viviendas y cantidad de hectáreas requeridas. La subcomisión hizo inspección de algunos predios en Popayán y fueron amablemente invitados a una nueva ronda de conversaciones en sus municipios para continuar tratando el tema.

~~~~~

**INGEOMINAS VOLVIÓ A RENDIR INFORME EN BELALCÁZAR.** Con la presencia de la Vulcanóloga Marta Calvache y la Geóloga Adriana Agudelo de Ingeominas, se realizó el 14 de febrero un Clopad para volver a informar a la comunidad con respecto a la situación actual del volcán. La preocupación local giraba en torno al informe que Ingeominas había presentado en Bogotá y que hizo que el gobierno anunciara el 19 de enero la reubicación de Belalcázar. La Dra. Calvache explicó que Ingeominas habla el mismo lenguaje técnico en Bogotá, Popayán o Páez. Volvió a explicar cómo ocurrió la erupción del 20 de noviembre, el

emplazamiento de un domo que sigue creciendo en el cráter del volcán, la avalancha del Páez con sus velocidades, tiempos, alturas y calculada en 390 millones de m<sup>3</sup> de material, mucho de él depositado a su paso por Belalcázar lo que deja en más riesgo la ciudad si vuelve a ocurrir otro evento similar. Teniendo como base lo que era el lecho del río, frente a lo que fue la Normal Superior hay sedimentación con altura de 9 m. en lo que fue el Estadio 11 m. y frente al Coliseo 14 m.. Obviamente que los escenarios futuros son preocupantes pues otra avalancha como la anterior subiría 20 m. sobre lo ya depositado y en caso del máximo escenario calculado (mil millones de m<sup>3</sup>) subiría otros 15 m. llegando hasta 3 m. por debajo del nivel del parque e inundando la zona del Coliseo. Con relación al domo de lava del volcán, la Dra. Calvache explicó que a la fecha tiene 52 millones de m<sup>3</sup> aproximadamente, que su crecimiento sostenido y posible colapso es el responsable de que se mantenga la alerta naranja porque la actividad volcánica como tal permanece baja y estable. Y recordó los posibles escenarios volcánicos, ya detallados en la anterior edición de EL ENJAMBRE.

Finalizó respondiendo preguntas del auditorio y anunciando que Ingeominas proyecta hacer nuevos levantamientos topográficos esta vez con ayuda de un avión del Instituto Geográfico Agustín Codazzi (IGAC) para hacer el denominado “Modelo de elevación digital” que contaría con ayuda de un satélite, pero la gran dificultad es la continua nubosidad en la extensa región del Páez calculada en más de 3 mil km<sub>2</sub> de área.

\*\*\*\*\*

**NUEVA DIRECTIVA DEL CONCEJO MUNICIPAL.** El Concejo Municipal de Páez inició su primer período de se-

siones ordinarias el 3 de febrero, y lo primero en la agenda fue elegir la nueva mesa directiva para la vigencia 2009 establecida así:

Presidente, Ovéimar Aley, de Riochiquito (Movimiento Comunitario); Primer Vicepresidente, Rafael Ovidio Bolaños Penagos, de Mosoco (Alianza Social Indígena); Segundo Vicepresidente, José Ever Medina, de Riochiquito (Partido Liberal). Como Secretaria fue reelegida María Lucy Lemus Medina, de Itaibe, también Jefe de Redacción y Diagramación de EL ENJAMBRE.

\*\*\*\*\*

**POR CULPA DE LA REUBICACIÓN, NO HUBO CELEBRACIÓN.** El cumpleaños 101 del municipio de Páez transcurrió sin bombos ni platillos por culpa de la tan cacareada “Reubicación de Belalcázar”. Los acostumbrados actos cívico-culturales y deportivos de cada 22 de febrero no se programaron, debido al desánimo de las autoridades locales que consideran que se perdió el arraigo, el amor a la Patria Chica de la mayoría de los residentes urbanos y algunas zonas rurales, al estar pensando más en abandonar el terruño por la amenaza del volcán y por las falsas expectativas generadas luego del anuncio del gobierno de reubicar a Belalcázar. Lo inédito de éste onomástico fue la novena por barrios a la Virgen del Santuario de Aránzazu; su arribo a la ciudad el 13 de febrero fue apoteósico y pleno de fervor religioso desde Cuetando. Su imagen sagrada permaneció en la Catedral donde fue objeto de veneración y oración. Algunos barrios hicieron procesiones por sus sectores invocando la protección celestial para sus gentes y en especial para Belalcázar, pues ése fue el propósito de la





## **Renuncia masiva de médicos**

Por diferencias con el Gerente de la ESE Oriente, los médicos de Belalcázar renunciaron colectivamente.

**E**n un hecho inédito para Belalcázar, los siete médicos de la ESE Oriente, punto Hospital Local de Belalcázar, presentaron renuncia colectiva al gerente José Luis Morales, luego de no llegar a un acuerdo sobre 23 puntos de un pliego de peticiones presentado dos días antes.

La situación se presentó en la tarde del 28 de febrero cuando los dos gerentes les expresaron que, o se acogían a las actuales condiciones o renunciaban. Los galenos reclamaban mejores condiciones laborales y menos descuentos a sus salarios; explicaron que ganan menos que en el 2008 porque en este año el aumento fue del 4.6 por ciento pero los descuentos son del 9 por ciento, es decir, cerca de \$ 720.000.00, a lo que la gerencia respondió que los descuentos son exigencia de ley.

Los médicos también renunciaron a la cooperativa que los contrató y solicitaron una vinculación directa con la ESE porque la Coopesalud es un ente retenedor; pedían el pago de viáticos en salidas rurales, pago por servicio de remisiones y en mejores vehículos y aumento salarial por laborar y transitar por una zona de alto riesgo por la amenaza del río y el volcán. Finalmente denunciaron que el personal subalterno es sometido a presiones si protestan y que hay poca remuneración para el excesivo trabajo.

En la reunión, que no fue muy cordial, los gerentes aceptaron las renunciaciones y regresaron a Popayán para conseguir nuevos

médicos. Morales expresó que no acepta las medidas de hecho adoptadas por los médicos porque la ESE ha sido muy solidaria con ellos si es que pretendían hacer un nuevo paro.

Por su parte, la comunidad urbana, convocada por la Asofb, se reunió el lunes 2 de marzo para analizar el caso escuchando la versión del colectivo médico y la Coordinadora del punto Páez de la ESE; luego de un largo conversatorio se concluyó con las autoridades allí presentes, que los problemas de la ESE se han vuelto reiterativos por lo que es vital la presencia del Gerente en Belalcázar. Se invitó a sesiones extras al Clopad y a la Junta Directiva de la ESE. En tanto que la Alcaldía, el Concejo Municipal y la Personería con la comunidad, se comprometieron a redactar comunicados para informar de dichas irregularidades a las respectivas instancias gubernamentales.

Por último, los médicos, liderados por Miguel Bustamante y Wilberto Palechor, emitieron un comunicado titulado “*Renuncia Voluntaria o Inducida*” en el que expresan que en la reunión con los dos gerentes, éstos se mostraron en actitud hostil y se negaron al diálogo y a analizar los puntos del pliego; que era seguir en las mismas condiciones o renunciar. Explican que la calidad de atención en la ESE está en continuo deterioro por los problemas administrativos internos sin resolver y que regresarían siempre y cuando haya contratación directa y con soluciones no sólo para ellos sino para todo el personal de la entidad.

(continúa p.29)

## **CON MIL HECTÁREAS DE PINO**

# **Se inicia proyecto de reforestación**

Tres resguardos del municipio de Páez –Tálaga, Cuetando y Ricaurte– firman Proyecto de Reforestación. Con las ganancias los resguardos podrán mejorar su calidad de vida, infraestructura vial, vivienda y adelantar otros proyectos productivos. Marco Tulio Toconás, del resguardo de Tálaga, el gran gestor de esta iniciativa.

Por M. Jahír Cardozo Arteaga

**E**n la Gobernación del Cauca se firmó el pasado 23 de febrero el “Proyecto de Reforestación de mil hectáreas con Pino en tierras de los Resguardos Indígenas de Tálaga, Ricaurte y Cuetando para la producción de madera”. La iniciativa del gobernador de Tálaga, Marco Tulio Toconás, se consolidó luego de dos años de ardua gestión logrando el apoyo de la Gobernación del Cauca y el aporte económico de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) que en Colombia trabaja en coordinación con la Agencia Presidencial para la Acción Social y la Cooperación Internacional ACCION SOCIAL, que a su vez lleva a cabo un esfuerzo que se llama MIDAS (“Más Inversión para el Desarrollo Alternativo Sostenible”).

De esta manera el programa MIDAS entra a generar y fortalecer fuentes sostenibles de ingresos lícitos y empleos dentro de la iniciativa “Territorios Étnicos Productivos” que beneficia a comunidades indígenas y afrodescendientes teniendo como prioridad, no sólo el desarrollo económico regional, sino el de mantener y resaltar su cultura y tradición étnica.

De ahí que en el acto protocolario estuviera el gobernador del Cauca, Guillermo Alberto González Mosquera; Camila Gó-

mez, Representante en Colombia de la USAID; Diego Molano, Director Adjunto del Programa MIDAS; Jaime Ospina, Gerente del Componente Forestal Comercial de MIDAS; el Alcalde de Páez, James Arbey Yasnó Gallego y obviamente los gobernadores de los resguardos beneficiarios con nutrida comitiva: Marco Tulio Toconás, de Tálaga; Javier Muñoz, de Cuetando; y Milton Quina, de Ricaurte; como invitados el alcalde de Inzá, Horacio Otálora Peña y el Director de Nasa Kiwe, Eduardo Nates López, entre otros.

La primera fase del proyecto establece la inversión de 642.6 millones de pesos (equivalente al 23,8% del valor total) para reforestar mil hectáreas, a razón de 333.3 por resguardo, (el proyecto global es de 15 mil has.); se generarán 376 empleos, 66 mil jornales, se beneficiarán 500 familias, es decir, unos 10 mil habitantes de los tres resguardos, que tendrán la oportunidad de tener un trabajo permanente y sostenible para evitar la plantación de cultivos ilícitos, porque además, se incluyen propuestas de seguridad alimentaria en desarrollo piscícola y fortalecimiento comunitario con capacitaciones y actividades técnico ambientales y socio empresariales.

(Continúa p. 25)

# A veces llegan cartas

Algunos de estos mensajes nos llegaron en el mes de diciembre. Por las circunstancias ya explicadas no los pudimos publicar oportunamente, pero ahora, un poco retardados, queremos compartirlos con ustedes como sus remitentes nos los hicieron llegar. A ellos nuestras disculpas y el deseo de que continúen en la distancia unidos a nosotros.

**E**l doctor Jesús Enrique Casas Cruz, quien se desempeñó como Director del Hospital San Vicente de Paúl, desde la ciudad de Popayán, nos hizo llegar el siguiente mensaje:

*Aprovecho esta oportunidad para agradecerle la posibilidad de conocer a través de EL ENJAMBRE, un punto de vista diferente de la tragedia que envuelve nuestro pueblo, comparto el optimismo que se desprende de la lectura del último que me envió, cualidad que ha permitido que Belalcázar no claudique a pesar de todos los sinsabores (por violencia de la naturaleza y violencia humana) que se han presentado en la corta historia de nuestra comunidad. Me impacta mucho la imagen intacta de la Virgen Milagrosa en medio de la desolación de la Normal Nacional, este milagro me hace pensar que con toda seguridad esta prestigiosa institución resurgirá y se fortalecerá bajo el cuidado especial de la Madre de Dios, igual como nos sucedió con el Hospital San Vicente de Paúl, protegido por su Patrono, cuya imagen también en forma milagrosa soportó sin daño los embates de la avalancha de 1994.*

*Si por alguna razón se decide reubicar la totalidad de la población en un sitio diferente del Municipio o del Departamento, recordemos que Belalcázar somos todos y nuestro pueblo siempre estará donde estemos nosotros, nuestra identidad no se perderá aunque tuviera que perderse el suelo*

*que nos vio nacer, el Pueblito siempre estará en nuestro corazón como la parte más importante y fundamental, aquello que nos identifica con orgullo y altivez. Cada uno de nosotros siempre hará todo lo posible para que la imagen que proyectemos en la sociedad sea motivo de orgullo para los belalcazarunos, belalcazareños o como quiera que sea el gentilicio que se haya adoptado para nosotros.*

*Aun no sé cuando pueda visitar mi tierra natal, ojala Dios permita que sea pronto y que pueda contribuir efectivamente en alguna forma con la recuperación de Belalcázar, a pesar que en este momento muchas de las personas que estuvimos en la primera avalancha, no podemos estar apoyando personalmente la resolución de la emergencia actual, tengo la seguridad que los que nos remplazaron deben estar desarrollando un buen trabajo, debemos tener Fe y especialmente, no bajar la guardia porque a diferencia de la avalancha del 94 el peligro no ha pasado.*

*Permítame por este sencillo escrito expresarle a todos los habitantes de Belalcázar una Navidad sin más sobresaltos, con mucha felicidad, buen ánimo, buena energía, cariño familiar y optimismo, la situación actual debe mejorar; un año nuevo con muchas posibilidades, con una rápida segura y confiable recuperación, que Millos y/o Santa Fe nos brinden aun-*

que sea un título el próximo año (2009).  
*Muchas Felicidades para todos.*

&&&&&

**T**ambién la doctora Carmen Lía Mera nos hizo llegar su saludo de Navidad y la voz de aliento para continuar adelante.

*Para ti y para todas las familias de nuestro querido Páez, un gran abrazo con los mejores deseos porque esta Navidad a pesar de todos los inconvenientes y dificultades que por las tragedias de la avalancha, pirámides y demás, sea llena de esperanzas de soluciones prontas y definitivas que como siempre con la berraquera del pueblo paez, recibamos al Dios Niño para que en el nuevo año se nos cumplan estos y todos los deseos de prosperidad, abundancia y una vida mejor!!!*

*Que estos dichos de: “Al mal tiempo buena cara” y “Después de la tormenta viene la calma” se consoliden en un año 2009 con muchas ayudas y decisiones gubernamentales apropiadas para atender la difícil situación!!!*

*Solo quiero agregar que recuerden que deben permanecer unidos y pedir unidos y luchar unidos y organizados para poder lograr lo mejor para Belalcázar. Tenemos buenos líderes pero lo importante y necesario es que recuerden que “La unión hace la fuerza”. Dios los bendiga grandemente.*

&&&&&

Nuevamente el padre Mario García Isaza, desde la ciudad de Ibagué, tiene palabras de ánimo para todos los paeces:

*Acabo de leerme, -de cabo a rabo- la edición especial de EL ENJAMBRE. Gracias, una vez más, por seguir enviándomelo; eso me permite mantener mi conexión afectiva y espiritual con esa querida tierra, y con todos ustedes. Crece mi admiración por*

*el coraje con que estoicamente enfrentan situaciones que a otros, menos valientes o con menos fe ya los habría dejado sin ganas de vivir. Para ti y para todos, mis sinceros deseos de unas fiestas de Navidad colmadas de alegría, y un año 2009 próspero y feliz. Que la Virgen Milagrosa, -tan espléndida e inexplicablemente intacta en esa marejada de lodo de la Normal- los siga protegiendo. Un abrazo. P. Mario*

---

(Viene p. 21)

## **Proyecto de reforestación**

Las tierras de siembra, en su mayoría laderas de pajonales, gozan de aptitud forestal por lo que no tendrán ninguna intervención, como tampoco interferirán en la producción de cultivos de Pancoger. El proyecto ya obtuvo el Certificado de Incentivo Forestal (CIF) otorgado por el Ministerio de Agricultura y el dinero que otorga el Fondo Nacional de Participantes llegará directamente a los resguardos beneficiarios.

Como el objetivo de la plantación es la producción maderera, tendrá un valor agregado en aserrío y se venderá el producto al mercado nacional. Las entresacas a los 8, 15 y 20 años serán vendidas a Smurfit Kappa Cartón Colombia S.A. para producción de pulpa para papel. Con las ganancias los resguardos podrán mejorar su calidad de vida, infraestructura vial, de vivienda y adelantar otros proyectos productivos.

El Programa MIDAS ya estableció una oficina en Belalcázar e inició con la socialización y capacitación; próximamente harán amplia difusión del proyecto en impresos y la radio. ▲

## REFRESCANDO LA MEMORIA...

# Mi paso por Belalcázar...

Robinson Orozco Silva, seminarista vicentino y exprofesor del Seminario Indígena Paez, desde Funza, Cundinamarca, hace un homenaje a aquellos que “*sufren o han sufrido el rigor de la naturaleza*” y expresa su cariño con una tierra que aprendió a querer; así mismo, no oculta su tristeza por la incertidumbre que reina en el presente.

Hace ya casi cinco años tuve la oportunidad de realizar mi experiencia pastoral en Tierradentro, en la localidad de la muy querida, para mí, Belalcázar. Me tocó vivir, digo yo, momentos históricos, pues fue precisamente ese año en el que los Padres Vicentinos salimos de lo que era hasta ese entonces el Seminario Indígena Paez –SIP- o Seminario de Minas.

Recuerdo que lo primero que tomé como tarea por orden del entonces padre Gabriel Naranjo (Visitador Provincial), fue el economato de la comunidad local del Seminario; y por orden de mi superior local, padre Rodrigo Restrepo Bernal (Entonces Pro vicario Episcopal), asumí la dirección del internado. Además ese año me tocó vivir la enfermedad del padre Rodrigo Restrepo, que casi se nos muere a causa de un preinfarto. Asumí con responsabilidad y cariño la formación y la dirección del Seminario mientras el padre se recuperaba (vaya que aprendí de esa experiencia); en algún momento le colaboré a Monseñor Edgar Hernando Tirado Mazo como secretario en los encuentros que tuvimos con los indígenas, para ver lo que estaba por suceder con el SIP. También estuve pendiente del economato del Vicariato, mientras regresaba de su recuperación el Padre Rodrigo.

Fue desde mi ministerio ejercido en el SIP en donde aprendí a querer esa tierra; sobre todo por la sencillez de sus gentes, por la cer-

canía de todos aquellos que de alguna manera estaban vinculados al Seminario.

Gracias a esa experiencia también de cercanía a la realidad de los muchachos que conformaban la comunidad educativa, conocí la capacidad de entrega a los demás, de quienes eran mis alumnos, pero ante todo mis amigos. Tengo que agradecer en primer lugar a mis cohermanos vicentinos, Padres del Vicariato y a los profesores que me acompañaron (Cecilia Mulcué, Dúlfer Valencia, Gerardo Franco, Edwin Guevara, Manuel J. Escobar, entre otros) y que hicieron de mi experiencia un espacio propicio de formación y aprendizaje de las cosas esenciales a la hora de asumir responsabilidades. En segundo lugar debo agradecer la cercanía de las hermanas Juanistas, las hermanas Vicentinas que con su testimonio de vida me enseñaron la entrega y el valor de la pastoral entre los más pobres y elegidos siempre de Dios. Agradezco inmensamente a cada uno de los muchachos que me apoyaron en mi estadía allí en la región. Tengo que hacer reminiscencia especialmente de: Neiser Samza (de la Cruz de Togoima), Orlando Piñacué, Germán Piñacué (en Calderas), Bernabé Calambás, Abel, Carlos Tenorio, Rafael Antonio Cuene, las “malicias” de Avirama: Huber Quilcué, Germán Yacuechime, Romeiro y los demás de la gallada.

Cómo no recordar a quienes tuve la oportunidad de acompañar en su discernimiento vocacional y que ahora están tratan-

do de responderle al Señor en nuestro Seminario: Elío Meneses Lucumí (de Tálaga), Abel Cuetocué (de La Muralla), Carlos Humberto Ossa, Nelson Iquínas Volverás (y sus hermanos), entre muchos otros y con los cuales guardo constante comunicación.

Agradecimiento espacialísimos también a Jaír Cardoso, con quien compartí su trabajo en los medios de comunicación a través de la emisora Radio Eucha.

Después de recordar estos acontecimientos tan significativos para mi, cómo no enristecerse por ese presente tan oscuro en relación a los últimos sucesos ocurridos y que lo único que han logrado es causar pánico, soledad, desolación. Porque eso es lo que se puede apreciar en las diferentes fotos que uno ve a través de la distancia, sin visualizar personalmente la real magnitud de la tragedia.

Me he imaginado todos estos días la tristeza y la incertidumbre por la que están pasando; un futuro incierto y no con muchas esperanzas; pero hay que reconocer que todos son gentes de esperanza y que por ello sé que de alguna manera sabrán sortear las adversidades de la naturaleza. Además Dios está con la comunidad. Y dirán algunos que puede ser mentira. Pues no, Dios está en el corazón de todo aquel que se solidariza con los demás y que es capaz de dar no de lo que le sobra, sino de lo que ahora le hace falta; está también en esos momentos en los que se han reunido para elevar a Dios sus plegarias; cuando han sabido escuchar la voz del pastor que los guía: Monseñor Edgar Hernando Tirado; y cuando se han llenado de fe en el Dios que da la vida.

Yo sé que es duro pensar de esta manera, lo digo porque a mi se me hacen agua los ojos cuando veo ese video en el que observo lo poco que quedó de la Normal que como es

bien sabido, era un signo visible de formación y acompañamiento a los jóvenes de esa localidad. ¿Cómo no será más duro para quienes vieron caer los sueños y la historia de esa “Alma Mater”?; más aún, cuando se sentía perteneciente o constructor de esa misma historia.

Hermosa Normal: Te recordaré como la niña consentida de Belalcázar, como la cuna de los valores y como ese tesoro que daba esperanza a quienes en ella se regocijaron un día. Y a quienes fueron sus alumnos, la tarea ahora será la de difundir por doquier que las estructuras se han caído pero que el espíritu permanece vivo en sus corazones y en lo que podrán hacer por el Municipio.

Gracias, Belalcázar, por la oportunidad que me dio de compartir sus alegrías; gracias por permitirme unirme a su dolor y por brindarme quizás la oportunidad de volver un día o muy pronto a acompañar su proceso de resurgimiento.

Gracias a los medios de comunicación que se hacen voz activa en la distancia para comunicarnos día a día y paso a paso los procesos por los que se van levantando las estructuras, pero ante todo las personas.

En este mi último año aquí en Villa Paúl – Funza, Cundinamarca, oraré por cada uno de Ustedes, por sus sueños y por su pronta recuperación. A EL ENJAMBRE, mil gracias por permitir dirigirme a la comunidad para brindarle mi voz de aliento en estos momentos tan difíciles, pero no imposibles de superar. También a Radio Eucha y los demás medios de comunicación de Belalcázar que de alguna manera se han puesto en la tarea de seguir animando y orientando a quienes se puedan sentir derrotados o atribulados por la tragedia.

Que el Dios de la vida y de la paz los conforte a todos. ▲

# CONOCIENDO NUESTRO COMPLEJO... VOLCÁNICO (IV Parte)

Por M. Jahír Cardozo Arteaga.

**A**spectos Geológicos: El CVNH es un volcán típico de margen activo de convergencia de placas de borde continental, que forma parte del cinturón volcánico que está asociado a la zona de subducción de la Placa de Nazca y debajo de la miniplaca del Bloque Andino y la placa de Suramérica. En su edificio actual se han generado lavas de composición andesítica a dacítica y se han desarrollado y colapsado algunos domos que han dado paso a pequeños flujos piroclásticos de cenizas y bloques, cuyos depósitos se intercalaron con los flujos de lava. Otros domos más recientes y depósitos de flujos de lava de corta longitud y estructura macrocordada, representan la última evolución de éste complejo, con productos más viscosos y de menor volumen. (Pulgarín 2002)

El CVNH es un estrato volcán con predominio de actividad efusiva sobre la de tipo explosivo. Los registros de actividad explosiva, conocidos hasta el momento en la parte proximal del complejo son escasos y se localizan al sur oriente del pico Central (depósito de flujos piroclásticos de ceniza y bloques, que pueden indicar colapso o explosión de domos) y otro, localizado en la parte oriental del pico La Cresta (flujo piroclástico de ceniza y pómez). Fragmentos escasos y pequeños de pómez, se encuentran también en las partes proximales del flanco occidental del Pico Central, que posiblemente llegaron allí por el mecanismo de caída (Correa y Cepeda 1995).

En 1996 se encontraron pequeños paquetes de flujos piroclásticos producidos por erupciones más violentas. (Correa, Cepeda y Pulgarín 1997).

A partir de observaciones de campo, fotos aéreas e imágenes de satélite, hay rasgos morfológicos que evidencian que en algún momento el CVNH tuvo al menos un episodio caldérico, sobre el cual se desarrollaron los posteriores centros de emisión hasta conformar el actual edificio volcánico. (Pulgarín 2002). Fuentes: Ingeominas

## *Glosario.*

*Flujo piroclástico:* salida de producto magmático proyectado en fragmentos bajo la acción explosiva de los gases.

*Pómez:* Roca volcánica muy porosa y ligera debido a la liberación de los gases que contenía la lava de la que procede. ▲

---

(Viene de la p. 23)

## **Renuncia masiva de médicos**

La coordinadora de la ESE, Liliana Fajardo Andrade, expresó que una vinculación directa implicaría hacer contratos cada tres meses con 15 días de pausa haciendo inestable la planta de personal y que la solución final sería subir los salarios para compensar los descuentos, pero esa es potestad de la Gerencia.

Al cierre de ésta “emisión” el hospital contaba con cuatro médicos, dos de ellos del grupo de la renuncia, mientras que el Clopad analizará el caso en sesión convocada para hoy 4 de marzo. El interrogante gira en torno a si asiste o no el Gerente para aclarar la situación actual del Hospital Belalcázar. ▲



## HUMOR... RE...ADAS O ; HUMAREDAS ?

No sabemos si “*el palo está para hacer cucharas*” -como decían nuestros abuelos- después del estado de incertidumbre y los nervios de punta con que viven muchos belalcasunos a raíz de la reubicación o, mejor, de la “desubicación”, como para tomarle el pelo a la vida y reírse en estos momentos. Pero es que entre más “peluda” se pone la cosa son mayores las situaciones especiales que se presentan y que la gente nos comparte. En esta ocasión les compartimos algunas frases del Dr. Valencia Cossio, dos anécdotas y unos sueños de Ignacio sobre la reubicación de Belalcázar.

### MINI-TREMORES REUBICANCHILES

1. *LOS CUENTACHISTES*: Transcribimos textualmente algunas de las frases que el Sr. Ministro del Interior pronunció en la tarde del sábado 24 de enero en el coliseo de la Avenida Santander. Ese día se ganó muchos aplausos del “respetable público”. Oídas (o leídas) nuevamente 40 días después -y conociendo todo lo que ha pasado-, juzguen, ustedes, si no está para decir al final como en el programa Sábados Felices: “*acaban de escuchar los cuen-ta-chis-tes*”:

- “*Todo lo que estamos haciendo es una RES-PON-SA-BI-LI-DAD del Estado; no es un regalo que el gobierno le está haciendo a la comunidad de Páez, sino una O-BLI-GACIÓN de atender prontamente para prevenir cualquier situación grave que puede ocurrir*”.

- “*¿Que de dónde va a salir la plata? La plata va a salir del presupuesto nacional, del presupuesto departamental. Esta emergencia es prioritaria y si nos toca recortar otros proyectos que están en marcha de distintos ministerios para atender esta emergencia, así lo haremos, porque esta emergencia es prioritaria y porque estamos cumpliendo un precepto constitucional*”.

- “*La reubicación no es simplemente de hacer una vivienda, la reubicación tiene que ser integral porque tiene que ser también con un plan de productividad, que garantice, además, que se sigue recibiendo la educación,*

*que se sigue recibiendo la salud y que se sigue integrado a la comunidad*”.

- “*El Alcalde me hace el favor y me lleva el miércoles a Bogotá -(28 de enero)- cuáles van a ser los miembros de la comunidad que van a ser parte de los cinco comités que vamos a integrar, porque esto lo queremos hacer concertado, conversadito, hablado, bien hechecito, con despacio y buena letra, pero también con toda la ce -le -ri -dad que requiere la emergencia*”.

- “*Hay que traer todo el sistema de créditos para que pueda haber, no solo una refinanciación de créditos sino un otorgamiento de créditos. También hay que hacer un censo, Señor Alcalde, de cómo están los créditos en la zona de alto riesgo, y también qué requerirían de crédito las personas que se van a reubicar y el propósito del crédito*”.

- “*Le voy a pedir a la comunidad una cosa: aquí hay que crear un Comité de Veeduría Cívica para hacerle seguimiento a todo esto, para que cada que vengamos aquí a revisar el proceso la Veeduría Cívica nos diga: 'está fallando tal cosa, no cumplieron tal otra'...*”.

(A PROPÓSITO: en la reunión del martes 17 de febrero, mientras intervenía el Ministro, Jesús Chilito le dijo: “*Señor Ministro, no nos tenga lástima, reubíquenos*”. A lo que éste le respondió bastante enojado: “*Yo no le tengo ninguna lástima, señor, yo vengo aquí con todo el respeto; y lo respeto a usted y respeto a toda la comunidad y le exijo respeto a mí (sic), porque yo vengo aquí a trabajar y a*

*cumplir con mi deber*". No había dicho, Sr. Ministro, que todo iba a ser *"concertao, conversadito, hablaio, bien hechecito"*. Se imaginan a los miembros de la Veeduría Cívica diciéndole que *"tal cosa falló"* o que *"no cumplió con tal otra"*. Mejor dicho, ¿quién le va a poner el cascabel al gato?

- *"Tenemos que tener en funcionamiento las emisoras que estaban apagadas como consecuencia de los daños que se causaron en la avalancha anterior y ya ordenamos que a través de la Dirección de Desastres inmediatamente arregláramos esos equipos para que la comunidad pueda tener esas emisoras al día y funcionando. . . Vamos rapidito a arreglar esas emisoras que las necesitamos"* (NOTA: los equipos de las dos emisoras –Páez Vive y Radio Nasa- aún continúan apagados).

- *Vamos a inaugurar la sede (en el Vicariato) y usted, Dra. Luz Amanda, nos dice de aquí al miércoles (28 de enero) quién va a ser su administrador aquí(...). le pedimos al Alcalde que recoja unas buenas hojas de vida de unos profesionales de aquí del pueblo que estén bien capacitaditos pa' ver si nosotros lo vinculamos para que sea el administrador del ministerio, de la Atención de Prevención de Desastres, una persona que ojalá sea un líder, que lo quieran aquí en el pueblo, que lo respeten y trabaje por todos por igual"*. (NOTA: los administradores fueron elegidos el martes 17 de febrero y a la fecha no se han posesionado porque, según lo dijo uno de ellos, ahora les piden que deben presentar una propuesta. ¿Propuesta de qué? ¿de trabajo? ¿de reubicación?. La oficina se abrió el lunes 23 de febrero).

2. *EL PUENTE DE AVIRAMA (testimonio del Sr. Alcalde): en la reunión de Bogotá en la que participó la comisión que de Páez viajó, el concejal Javier González preguntó por el puente de Avirama –el de su comunidad-*

*ya que no lo veía por ninguna parte, sin que recibiera respuesta alguna .*

*Nuevamente en Belalcázar se volvió a hablar de los puentes y nuevamente el de Avirama brilló por su ausencia por lo que el concejal González volvió a intervenir:*

- *¿Qué pasa, Doctor, con el puente de Avirama que no lo veo por ninguna parte –dijo-*

- *Tranquilo, Honorable Concejal, que tampoco lo volverá a ver –le respondió calmadamente el Doctor en cuestión-. Ese puente se lo llevó la avalancha del 20 de noviembre.*

3. *¡QUÉ CELEBRACIÓN! el pasado jueves 20 de noviembre, hasta las 9:30 de la noche, la profesora Marthica Fajardo estuvo de visita donde una amiga y mientras ella conversaba plácidamente, observaba, sin prestarle mucha atención, que por televisión transmitían la final de la Copa Colombia entre el Once Caldas y La Equidad. Antes de las 10 se acostó y pronto se quedó dormida pero a los pocos minutos fue bruscamente despertada por el ruido producido por muchas motos y carros que pasaban por la calle a gran velocidad y pitando. No les paró muchas bolas pues dedujo que deberían ser los seguidores de uno de estos dos cuadros celebrando su nueva estrella; sin embargo, al recordar que aquí no había hinchada de esos equipos, quiso por curiosidad conocer cuáles eran esos oportunistas que en todos los triunfos se montan, mas cuál no sería su sorpresa al abrir la puerta y darse cuenta que no era la celebración de ningún título sino que la gente estaba evacuando porque la avalancha ya venía por Tálaga. No le quedó sino el tiempo justo para cambiarse la pijama y unirse a la "celebración" que en menos de cinco minutos la llevó a La Mesa de Belalcázar. Sólo dos meses después, recordando este incidente, se dio cuenta que el campeón había sido La Equidad. Moraleja: a veces es bueno pegarle al chisme.*

## OCURRENCIAS, SUEÑOS O ENTELEQUIAS

Por Luis Ignacio Escobar Castañeda.

A propósito de erupciones, deshielos, avalanchas, sustos, desvelos, trotes, emergencias, cálculos, anuncios, reubicaciones, visitas y “*patrasiadas*” o “*reversazos*” de Min Valencia Cossio; en alguna casa de familia, corrillo callejero o bajo el samán del parque, nació una “descabellada” pero “lograble” idea que llegó hasta el Clopad; pero quien la planteó allí estaba un tanto desubicada de la original. En aquella tertulia informal ocurrida muchos días y meses antes del 20 de noviembre del 2008, se discutió en la tranquilidad que se respira en esos grupos de amigos, donde afloran los más variados temas, que dan para gozar y divertirse y de paso “*mamarle gallo*” al pánico, al odio y a la envidia que rondan por otros lares.

Lo que expondré más adelante, lo de OCURRENCIAS Y SUEÑOS, es entendible, pero lo de ENTELEQUIAS, no tanto. Este terminajo lo encontramos en la filosofía de Aristóteles y en los escolásticos, para referirse a un fin u objetivo de una actividad que la completa y la perfecciona; en forma irónica; hace referencia a una “cosa irreal”. También se afirma que la ENTELEQUIA, es aquello que convierte la posibilidad en realidad.

En aquella charla, corrillo o tertulia se planteó lo siguiente: que las autoridades o personalidades influyentes, nacidas o no en nuestro terruño, intervinieran y con el concurso de la comunidad del casco urbano de Belalcázar, se elaborara un **macroproyecto** de reubicación, partiendo de este punto fundamental:

Que diez países económicamente poderosos: Alemania, Japón, China, Inglaterra, Italia, España, EE.UU., Suiza, Francia, los Emiratos Árabes -u otros- aportara cada uno un millón doscientos mil dólares (valor de una bomba

atómica mal hecha), que convertidos a pesos colombianos, equivaldrían aproximadamente a 3.200 millones, que al multiplicarlos por 10, nos daría la bobadita de \$ 32.000.000 millones. Con este dinerito se podrían construir 900 casitas por un valor unitario de \$ 35.500.000. ¡Ojo! El Estado colombiano tendría que comprometerse con adquirir el globo de terreno, no inferior a 2.5 kilómetros cuadrados, con sus respectivas redes de servicios públicos (agua, energía eléctrica, alcantarillado, telefonía etc.). El Estado Vaticano se encargaría de la construcción de la catedral y la Casa Vicarial.

Cada país construiría un barrio conforme a su arquitectura representativa. Aclaración: a los barrios Los Guadales y El Jardín, por si acaso los llegara a construir Italia, no deberían tomar como modelo a Venecia, pues les recordaría la quebrada o el río en medio de sus calles y transportándose en góndolas por el Po.

Aquí en este pueblo singular por su multiarquitectura, tendrán que funcionar un banco agrario, una registraduría, un juzgado, una fiscalía; no se construiría cárcel alguna. Un estadio con graderías para unos mil espectadores que estaría a cargo de la FIFA. Considero que con \$ 35.500.000 pesos libres, sí se puede hacer una buena construcción, lejos de la vivienda de interés social y muy cerca de la vivienda digna.

A este nuevo pueblo habrá que transplantar de raíz, nuestro querido cómplice, el Samán del parque, lugar de encuentro para seguir compartiendo nuestra cotidianidad. Para que, sus potenciales habitantes, no suframos mucho por el nuevo gentilicio que tendremos que asumir, lo llamaremos “EL ALCÁZAR”, para que nos digan ALCAZARUNOS, muy parecido a BELALCAZARUNOS o BELALCAZUNOS. Con esta ganga ¿nos vamos o no nos vamos? Ahora sí nos vamos pero... amañando. ¡Qué viva Páez! ▲

